

## Všetkým záujemcom

### Vec: Centralizovaný systém súdneho riadenia – CSSR a súvisiace služby – Vysvetlenie č. 2

Na základe žiadosti o vysvetlenie k zákazke „Centralizovaný systém – CSSR a súvisiace služby“, vyhlásenej verejným obstarávateľom Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, ktorá bola uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie zo dňa 29.01.2020 pod č. 2020/S 020-044442 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 23/2020 zo dňa 30.01.2020 pod číslom 5659 – MSS , Vás poskytujeme nasledovné vysvetlenie.

**Vysvetlenie č. 2, ktoré Vám je poskytnuté dnes 26.02.2020 je identické ako vysvetlenie č. 2 zo dňa 25.02.2020, pričom je doplnené len odôvodnenie v odpovedi č. 8.**

#### Otázka č. 1:

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti A.4 PODMIENKY ÚČASTI v bode 3 v pod bode 1.2- § 34 ods. 1 písm. g) zákona uvádza : „Kľúčový expert č. 6: Architekt pre infraštruktúru....

*b. minimálne 1 praktická skúsenosť s návrhom a implementáciou infraštruktúry informačného systému v **prostredí cloudu** vrátane migrácie informačného systému **do cloudu**; túto podmienku účasti preukáže expert v zozname minimálnych praktických skúseností*

*d. platný certifikát na návrh a implementáciu **Enterprise IT architektúry** v prostredí **cloudu** (napr. **IBM Certified Solution Architect Cloud Computing Infrastructure**) alebo ekvivalent daného certifikátu vydaný medzinárodne uznávanou akreditovanou autoritou; túto podmienku účasti preukáže expert platným certifikátom.;*“

Zároveň v **oznámenie o vybavení žiadosti o nápravu II uvádza** „V súčasnosti sú v katalógu služieb Vládneho cloudu (<https://www.vicepremier.gov.sk/sekcie/informatizacia/egovernment/vladny-cloud/katalogcloudovych-sluzieb/index.html>) poskytované len 2 virtualizačné platformy – VMware virtualizácia a IBM PowerVM virtualizácia.“

Máme za to, že aj vzhľadom na služby poskytované vládny cloudom na základe katalógu služieb vládneho cloudu sa jedná len o Virtualizované (aj v zmysle vybavenia žiadosti o nápravu 3 bodu 2b.) prostredie. IaaS ako také vo vládnom cloude neumožňuje prístup správu a kontrolu cloudovej infraštruktúry, ale umožňuje len kontrolu nad operačným systémom dedikovaným úložným priestorom a v obmedzenej miere správu sieťových komponentov (vo vládnom cloude požiadavky na úpravu firewall pravidiel).

Na základe uvedeného: Bude verejný obstarávateľ akceptovať ako ekvivalent certifikátu „Enterprise IT architektúry v prostredí cloudu “ nahradu certifikátom ktorý preukazuje skúsenosti s virtualizovaným prostredím (ktoré je technologicky a z pohľadu potrebných skúseností na správu identické s vládny cloudom typu IaaS) ?

#### Odpoveď č. 1:

V prípade migrácie do vládneho cloudu je kľúčovou zodpovednosťou víťazného uchádzača kvalitný a profesionálny návrh dizajnu riešenia vrátane návrhu náhrady existujúcich zdrojov (fyzických a

virtuálnych) ako aj nových systémov v prostredí cloudu s ohľadom na optimálnu alokáciu zdrojov. Rovnako kľúčovým je aj návrh postupu migrácie a riadenie samotnej migrácie dát z existujúcich fyzických úložísk u verejného obstarávateľa. Z povahy uvedeného vyplýva, že certifikát potvrdzujúci znalosti len o správe virtualizovaného prostredia nie je dostatočným preukázaním spôsobilosti experta v oblasti návrhu riešenia, návrhu postupu migrácie a riadenia samotnej migrácie.

Verejný obstarávateľ bude akceptovať certifikát vydaný medzinárodne uznanou akreditovanou autoritou, ktorý potvrdzuje spôsobilosť experta v oblasti návrhu riešenia v prostredí cloudu vrátane návrhu a riadenia samotnej migrácie do prostredia cloudu.

## **Otázka č. 2:**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti A.4 PODMIENKY ÚČASTI v bode 3 v pod bode 1.2- § 34 ods. 1 písm. g) zákona uvádza : „Kľúčový expert č. 7: Špecialista na integrácie..

*b. minimálne 2 praktické skúsenosti v oblasti návrhu, implementácie a modelovania integračných rozhraní na integračnej platforme Neuron ESB, „*

Vzhľadom na uvedenú požiadavku v súťažných podkladoch a vzhľadom na odpoveď č.10 vo vysvetlení č.1 a 3 :

Vie verejný obstarávateľ špecifikovať presné typy počty licencií a dedikovaných výpočtových prostriedkov súčasného NeuronESB, ktorými disponuje hlavne vzhľadom na performance budúceho riešenia ?

Chápe uchádzač správne, že sa požaduje od úspešného uchádzača konfigurácia existujúceho riešenie ESB ?

A zároveň aj prípadná nevyhnutné implementácia modulov existujúcej ESB ? Poskytne verejný obstarávateľ zdrojové kódy a konfigurácie existujúceho riešenie úspešnému uchádzačovi ?

Vzhľadom na to, že predmetom obstarávania sú aj služby podpory, je predmetom podpory aj prevzatie súčasného riešenie ESB a následne jeho podpora alebo je predmetom odovzdanie implementácie existujúcemu riešiteľovi do prevádzky ?

## **Odpoveď č. 2:**

Verejný obstarávateľ v opise predmetu zákazky uvádza, že integračná platforma Neuron ESB nie je predmetom tohto obstarávania. Predmetom obstarávania nie je ani podpora produktu Neuron ESB. Od úspešného uchádzača sa požaduje návrh, implementácia a modelovanie integračných rozhraní na integračnej platforme Neuron ESB.

Verejný obstarávateľ disponuje licenciou na inštaláciu produktu Neuron ESB na jednom alebo viacerých produkčných serveroch, ktoré spoločne nemajú nainštalované viac ako 4 CPU. Táto licencia je ďalej obmedzená tak, aby neprekročila 400 súbežných používateľov, ktorí majú prístup k službám Neuron ESB v produkčnom prostredí. Keďže integračná platforma Neuron ESB je produktom tretej strany, verejný obstarávateľ nedisponuje zdrojovými kódmi k tomuto produktu.

V prípade nevyhnutnej implementácie modulov na existujúcu integračnú platformu Neuron ESB, verejný obstarávateľ poskytne úspešnému uchádzačovi konfiguráciu existujúceho riešenia.

**Otázka č. 3:**

Vzhľadom na uvedené členenie projektových aktivít a fáz projektu uvedených v súťažných podkladoch v kapitole B1. Odseku II číslo 3.1 - Požiadavky na organizáciu a výstupy projektu. Chápe uchádzač správne, že v každej z fáz projektu budú musieť byť naplnené hlavné aktivity pre konkrétny modul v danej fáze?

VV ktorej fáze sa budú realizovať školenia ? V každej fáze jednotlivo ?

**Odpoveď č. 3:**

Áno, v každej z fáz projektu budú musieť byť naplnené hlavné aktivity pre konkrétny modul v danej fáze (viď Štruktúrovaný rozpočet v Prílohe č. 3 Zmluvy o dielo na dodávku softvérového diela). Školenia budú prebiehať pre každú fázu jednotlivo.

**Otázka č. 4:**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti B.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY kapitola 3.2 Softvérové riešenie CSSR požiadavka P19 uvádza „Softvérové riešenie CSSR musí zabezpečovať výkon biznis služieb uvedených v SU - Prílohy: 9. Koncové služby <https://metais.vicemier.gov.sk/studia/detail/dba71249-a853-4487-8fcb-43afc333f9c1?tab=documents>).“

V dokumente nachádzajúcom sa na odkaze „SU-SU-su\_1-300519-1040-1631\_FINAL\_schválené RV“ v kapitole tabuľke-kapitole 9 nie sú uvedené žiadne koncové služby. Žiadame aby verejný obstarávateľ uviedol link na správnu prílohu.

**Odpoveď č. 4:**

**Informačný systém isvs\_255 "Informačný systém súdov - Súdny manažment" nerealizuje žiadnu koncovú/business službu.** Koncové/business služby môžu realizovať len informačné systémy verejnej správy Ministerstva spravodlivosti SR, ktoré majú aspoň jeden modul umiestnený v tzv. DMZ (demilitarizovanej zóne) čo nie je prípad ani dnešného systému súdneho manažmentu isvs\_255 - "Informačný systém súdov - Súdny manažment" ani budúceho systému isvs\_6099 "Centralizovaný systém súdneho riadenia". Koncové/business služby realizuje informačný systém isvs\_8351 "Elektronické služby súdnictva - RESS".

Funkcionalita poskytovaná IS CSSR je rozdielna pre nasledovne skupiny užívateľov :

- Sudcovia a súdni pracovníci, IS CSSR tu bude realizovať "Vykonávanie súdnych úkonov", ktoré zastreší priamo súdne spisy a prácu s nimi vrátane všetkých podporných služieb.
- Správa súdu, IS CSSR tu bude realizovať "Správu prevádzky súdu", ktorá sa venuje všetkým činnostiam okrem vlastného súdneho konania.
- Verejnosť, ktorá pristupuje cez Verejný portál, IS CSSR tu bude realizovať backendové funkcionality potrebné pre funkcionality portálu, **vlastné koncové/business služby sú realizované internetovými službami rezortu spravodlivosti (isvs\_239) a IS RESS( isvs\_8351)**
- Externé organizácie ktoré využívajú "Webové služby", IS CSRS tu bude realizovať backendové funkcionality potrebné pre funkcionality, **vlastné koncové/business služby su realizovane prostredníctvom služby poskytovania informácii (sluzba\_egov\_6180 informačného systému "Elektronické služby súdnictva -RESS" isvs\_8351).**

**IS CSSR nevytvára ani neruší koncové/business služby**, len priamo nahrádza súčasný "Informačný systém súdov - Súdny manažment" (isvs\_255). Nebuduje ani G2B služby, ani G2C, ale vytvára pre ne údaje.

#### **Otázka č. 5**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti B.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY kapitola 3.2 Softvérové riešenie CSSR požiadavka P24 uvádza „Modul umožní prijať aj podanie urobené ústne na súde.“

Vie verejný obstarávateľ popísať spôsob akým budú realizované ústne podania hlavne v kontexte ?

- Zabezpečenia technického vybavenia
- Ukladanie zvukových materiálov
- Nástroj pre rozpoznávanie hlasu a jeho vyťažovanie (licencie speech to text nástroj sú premetom projektu alebo nie)
- Vyťaženie textu resp jeho hlasu a následne vygenerovanie štruktúrovaného podania
- Autentifikácie podávajúceho, potvrdenia o prijatí podania

#### **Odpoveď č. 5:**

Technické vybavenie okrem explicitne uvedeného v súťažných podkladoch nie je predmetom zákazky tohto verejného obstarávania.

Modul poskytne rozhranie pre zadanie ústneho podania na súde. Presný postup procesu ústneho zadania podania bude súčasťou analýzy.

Nástroj pre rozpoznávanie hlasu ani pre vyťaženie informácií z neho nie je predmetom zákazky tohto verejného obstarávania.

#### **Otázka č. 6**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti B.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY kapitola 3.2 Softvérové riešenie CSSR požiadavka P25 uvádza „Modul bude schopný prijať a spracovať dokumenty a metadáta doručené v spisoch:

- Spisy alebo časť spisu z iného súdu“

Chápe uchádzač správne že vzhľadom na to, že ide budovať centrálny systém súdneho riadenia tak sa nejedná o prijatie spisu prostredníctvom integračných rozhraní ale jedná sa len o sprístupnenie/postúpenie spisu v rámci informačného systému a v rámci workflow systému IS CSSR. Alebo tým verejný obstarávateľ mal namysli spisy ktoré nie sú úplne elektronizované a je nevyhnutné ich elektronizovať a postúpiť inému súdu ?

#### **Odpoveď č. 6:**

Áno, primárne sa jedná sa o sprístupnenie/postúpenie spisu v rámci informačného systému a v rámci workflow systému IS CSSR. Systém však musí umožniť prijať a spracovávať dokumenty a metadáta aj zo súdov mimo systému IS CSSR.

**Otázka č.7:**

Požaduje verejný obstarávateľ v rámci požiadavky P26 „Funkcie na doručovanie písomností “ aj doručovanie prostredníctvom systému Centrálného Úradného doručovania?

**Odpoveď č. 7:**

Áno, verejný obstarávateľ požaduje v rámci požiadavky P26 „Funkcie na doručovanie písomností aj doručovanie prostredníctvom systému Centrálného Úradného doručovania.

**Otázka č.8:**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti A.4 PODMIENKY ÚČASTI v bode 3 v pod bode 3.2- § 36 zákona o verejnom obstarávaní uvádza : „*verejný obstarávateľ požaduje predložiť platný certifikát vydaný nezávislou inštitúciou potvrdzujúci zavedenie systému environmentálneho manažmentu (Environmental Management System) v súlade s požiadavkami podľa normy ISO 14 001*“

Vzhľadom na to že predmetom zákazky je vytvorenie Informačného systému (tvorba software) máme za to, že sa jedná o služby, pri realizácii ktorých neexistuje riziko environmentálneho zaťaženia ( aj vzhľadom , že riešenie bude umiestnené vo vládnom cloude a predmetom nie je obstaranie HW) a tovary resp. služby nespádajú ani do jednej z prioritných kategórií služieb v zmysle uznesenia uznesenie vlády SR č. 590/2016. Na základe uvedeného, trvá verejný obstarávateľ na definovanom kritériu?

**Odpoveď č. 8:**

Áno verejný obstarávateľ trvá na uvedenej podmienke účasti. Uchádzač splnením stanovenej podmienky účasti preukáže, že pri plnení zmluvy sa bude usilovať manažovať svoju environmentálnu zodpovednosť systematickým spôsobom, ktorý prispieva k udržateľnosti životného prostredia, zlepšovaniu environmentálneho správania a dosahovaniu environmentálnych cieľov, bude dbať na ochranu životného prostredia a dodržiavať platné predpisy a normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. V rámci nákladov životného cyklu predmetu zákazky je cieľom takýmto ekologickým správaním chrániť životné prostredie, šetrenie materiálu a energií, ako aj znižovanie množstva odpadu a znečistenia.

Certifikát systému environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001 alebo ekvivalentný certifikát má zabezpečiť odborné riadenie a manažovanie plnenia predmetu zákazky v súlade s príslušnými normami vychádzajúcimi zo slovenských technických noriem, alebo z noriem členských štátov Európskej únie.

Verejný obstarávateľ požadovaním tejto podmienky účasti hľadá uchádzačov realizujúcich svoju činnosť s ohľadom na životné prostredie.

Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemal možnosť získať príslušný certifikát v určených lehotách, verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia prijať aj iné dôkazy o opatreniach v oblasti environmentálneho manažérstva predložené uchádzačom alebo záujemcom, ktorými preukáže, že ním navrhované opatrenia sú rovnocenné opatreniam požadovaným v rámci príslušného systému environmentálneho manažérstva alebo príslušnej normy environmentálneho manažérstva.

**Otázka č.9:**

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch v časti A.4 PODMIENKY ÚČASTI v bode 3 v pod bode 1.1- § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní uvádza : „.....

c. *Minimálne 1 projekt vytvorenia alebo rozšírenia informačného systému, ktorý bol budovaný ako*

"Cloud ready"... Žiadame verejného obstarávateľa aby bližšie definoval podmienku typu „cloud ready“. Bude verejný obstarávateľ akceptovať v rámci splnenia požadovanej úroveň štandardov, ak uchádzač predloží referenciu projektu ktorého predmetom bolo vytvorenie alebo rozšírenia informačného systému postaveného na virtualizovanej infraštruktúre VMware, alebo inej virtualizačnej platforme ?

**Odpoveď č. 9:**

Architektúra informačného systému „Cloud Ready“ je popísaná v dokumente publikovanom Ministerstvom financií SR pod názvom „Príprava projektov ISVS pre ich zaradenie do Cloud infraštruktúry“, ktorý obsahuje okrem iného súhrn odporúčaní pre ISVS projekty tak, aby tieto bolo možné začleniť do infraštruktúry „Cloud“ pre Government.

V Bratislave 26.02.2020